

Statuts

du 27 avril 2017

de l'Institut Human-IST (Human Centered Interaction Science and Technology)

Le Conseil de la Faculté des sciences

Le Conseil de la Faculté des lettres

Le Conseil de la Faculté des sciences économiques et sociales

Vu l'art. 98s des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg ;

Vu les art. 4 al. 3 et 32 à 34 des Statuts du 25 juin 2001 de la Faculté des sciences ;

Vu les art. 3 et 34 à 37 des Statuts du 28 mai 2009 de la Faculté des lettres ;

Vu les art. 3 et 31 à 34 des Statuts du 14 janvier 2003 de la Faculté des sciences sociales et économiques ;

Arrêtent :

A. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Art. 1. Statut juridique

L'Institut Human-IST, initié par le département interfacultaire d'informatique, le département de psychologie et le département des sciences sociales, est un institut interfacultaire au sens de l'art. 98 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université de Fribourg.

Statuten

vom 27. April 2017

des Human-IST-Instituts (Human Centered Interaction Science and Technology)

Der Fakultätsrat der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät

Der Fakultätsrat der Philosophischen Fakultät

Der Fakultätsrat der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät

gestützt auf Art. 98 f. der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg;

gestützt auf die Art. 4 Abs. 3 und 32 bis 34 der Statuten vom 25. Juni 2001 der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät;

gestützt auf die Art. 3 und 34 bis 37 der Statuten vom 28. Mai 2009 der Philosophischen Fakultät;

gestützt auf die Art. 3 und 31 bis 34 der Statuten vom 14. Januar 2003 der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät;

beschliessen:

A. ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

Art. 1. Rechtsstellung

Das vom interfacultären Departement für Informatik, vom Departement für Psychologie und vom Departement für Sozialwissenschaften initiierte Human-IST-Institut ist ein interfacultäres Institut im Sinne von Art. 98 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität Freiburg.

Art. 2. Unités partenaires

¹ Les unités partenaires sont les sections, départements ou instituts de l'Université de Fribourg qui participent activement au développement de l'Institut Human-IST et collaborent avec celui-ci.

² L'annexe de ces statuts contient la liste de toutes les unités partenaires.

Art. 3. But et tâches

¹ L'Institut est dédié à la recherche et à la formation dans le domaine interdisciplinaire de l'Interaction Homme-Machine.

² Il a les tâches suivantes :

- a) se positionner comme centre de compétences national et de rayonnement international dans le domaine de l'Interaction Homme-Machine ;
- b) développer et coordonner des projets de recherche dans le domaine de l'Interaction Homme-Machine ;
- c) organiser régulièrement une formation continue au niveau d'un « Certificate of Advanced Studies (CAS) », d'un « Diploma of Advanced Studies (DAS) » ou d'un « Master of Advanced Studies (MAS) » et participer à son enseignement ;
- d) favoriser les synergies au niveau de l'enseignement avec les unités partenaires ;
- e) assurer l'encadrement des doctorant-e-s et favoriser la relève scientifique ;
- f) organiser des colloques et des séminaires scientifiques ;
- g) encourager le transfert technologique, diffuser les connaissances acquises par des publications et encourager l'exploitation économique de la propriété intellectuelle générée ;
- h) collaborer avec les milieux industriels ;
- i) fournir des prestations de service pour des institutions (publiques ou privées) nationales et internationales.

Art. 2. Partnereinheiten

¹ Die Partnereinheiten sind die Abteilungen, Departemente oder Institute der Universität Freiburg, die aktiv an der Entwicklung des Human-IST-Instituts beteiligt sind und mit diesem zusammenarbeiten.

² Der Anhang dieser Statuten enthält die Liste aller Partnereinheiten.

Art. 3. Zweck und Aufgaben

¹ Das Institut widmet sich der Forschung und Ausbildung im interdisziplinären Bereich der Mensch-Maschine-Interaktion.

² Es hat folgende Aufgaben:

- a) es positioniert sich als nationales Kompetenzzentrum mit internationaler Ausstrahlung im Bereich der Mensch-Maschine-Interaktion;
- b) es entwickelt und koordiniert Forschungsprojekte im Bereich der Mensch-Maschine-Interaktion;
- c) es organisiert regelmässig eine Weiterbildung auf Stufe eines „Certificate of Advanced Studies (CAS)“, eines „Diploma of Advanced Studies (DAS)“ oder eines „Master of Advanced Studies (MAS)“ und beteiligt sich am diesbezüglichen Unterricht;
- d) es fördert die Synergien mit den Partnereinheiten hinsichtlich der Lehre;
- e) es gewährleistet die Betreuung von Doktorierenden und fördert den wissenschaftlichen Nachwuchs;
- f) es organisiert wissenschaftliche Kolloquien und Seminare;
- g) es fördert den Technologietransfer, verbreitet die erworbenen Kenntnisse durch Veröffentlichungen und fördert die wirtschaftliche Nutzung des generierten geistigen Eigentums;
- h) es arbeitet mit der Industrie zusammen;
- i) es erbringt Dienstleistungen für nationale und internationale (öffentliche oder private) Institutionen.

B. ORGANISATION

Art. 4. Organes

- ¹ Les organes de l'Institut sont :
- a) le Conseil de l'Institut (art. 5 à 7) ;
 - b) la Direction (art. 8) ;
 - c) le Conseil scientifique et stratégique (art. 9).
- ² Le Conseil de l'Institut peut créer d'autres structures spécifiques.

Art. 5. Composition et élection du Conseil de l'Institut

- ¹ Le Conseil de l'Institut est constitué de deux représentant-e-s de chacune des unités partenaires, qui sont en principe membres du corps professoral, ainsi que d'un-e représentant-e du Rectorat. Les collaborateurs et les collaboratrices scientifiques ainsi que les étudiant-e-s sont représenté-e-s conformément aux art. 98 al. 3, art. 85 al. 1 et art. 87 al. 2 et 3 des Statuts du 4 novembre 2016 de l'Université.
- ² Les représentant-e-s des unités partenaires sont désignés par les facultés concernées.
- ³ Le mandat des membres du conseil a une durée de quatre ans. Il peut être renouvelé.
- ⁴ Le Conseil de l'Institut choisit parmi ses membres son président ou sa présidente, et son vice-président ou sa vice-présidente.
- ⁵ Les membres de la Direction de l'Institut ont voix consultative au sein du Conseil de l'Institut.

Art. 6. Tâches et compétences du Conseil de l'Institut

- ¹ Le Conseil de l'Institut a les tâches et compétences suivantes :
- a) il veille au bon fonctionnement de l'Institut ;
 - b) il prend les décisions stratégiques concernant l'Institut sur proposition de la Direction ;
 - c) il adopte les règlements de l'Institut ;
 - d) il approuve les comptes annuels, le budget et le rapport annuel ;

B. ORGANISATION

Art. 4. Organe

- ¹ Die Organe des Instituts sind:
- a) der Institutsrat (Art. 5-7);
 - b) die Direktion (Art. 8);
 - c) der wissenschaftliche und strategische Beirat (Art. 9).
- ² Der Institutsrat kann weitere spezifische Einrichtungen schaffen.

Art. 5. Zusammensetzung und Wahl des Institutsrats

- ¹ Der Institutsrat besteht aus je zwei Vertretern oder Vertreterinnen jeder Partner-einheit, die in der Regel Mitglieder der Professoren-schaft sind, sowie aus einem Vertreter oder einer Vertreterin des Rektorats. Die wissenschaftlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und die Studierenden sind gemäss Art. 98 Abs. 3, Art. 85 Abs. 1 und Art. 87 Abs. 2 und 3 der Statuten vom 4. November 2016 der Universität vertreten.
- ² Die Vertreter und Vertreterinnen der Partnereinheiten werden von den jeweiligen Fakultäten bestimmt.
- ³ Die Amtszeit der Mitglieder des Institutsrats dauert vier Jahre. Die Erneuerung des Mandats ist möglich.
- ⁴ Der Institutsrat wählt aus seinen Mitgliedern einen Präsidenten oder eine Präsidentin und einen Vizepräsidenten oder eine Vizepräsidentin.
- ⁵ Die Mitglieder der Direktion des Instituts haben im Institutsrat beratende Stimme.

Art. 6. Aufgaben und Kompetenzen des Institutsrats

- ¹ Der Institutsrat hat die folgenden Aufgaben und Kompetenzen:
- a) Er sorgt für einen guten Betrieb des Instituts;
 - b) er trifft, auf Vorschlag der Direktion, die strategischen Entscheidungen betreffend das Institut;
 - c) er erlässt die Reglemente des Instituts;
 - d) er genehmigt die Jahresrechnung, das Budget und den Jahresbericht;

- e) il approuve les contrats de coopération stratégique conclus, au nom de l'Institut, avec d'autres institutions ;
- f) il soutient la Direction dans la recherche des moyens financiers nécessaires ;
- g) il élit le président ou la présidente et le vice-président ou la vice-présidente du Conseil de l'Institut ;
- h) il élit le Directeur ou la Directrice de l'Institut parmi les professeur-e-s de l'Institut pour une période de quatre ans ; sa réélection est possible ;
- i) il élit les membres de la Direction de l'Institut parmi les membres de l'Institut pour une période de deux ans ; leur réélection est possible ;
- j) il élit les membres du Conseil scientifique et stratégique, sur proposition de la Direction ;
- k) il approuve l'inclusion et l'exclusion des unités partenaires sur proposition unanime des professeur-e-s de l'Institut ;
- l) il approuve les plans d'étude de la formation continue ;
- m) il décide en cas de désaccord persistant au sein de la Direction.
- e) er genehmigt, im Namen des Instituts, abgeschlossene strategische Kooperationsverträge mit anderen Institutionen;
- f) er unterstützt die Direktion bei der Beschaffung der erforderlichen finanziellen Mittel;
- g) er wählt den Präsidenten oder die Präsidentin und den Vizepräsidenten oder die Vizepräsidentin des Institutsrats;
- h) er wählt, aus dem Kreis der Professoren und Professorinnen des Instituts, für eine Dauer von vier Jahren, den Direktor oder die Direktorin des Instituts; Wiederwahl ist möglich;
- i) er wählt, aus dem Kreis der Institutsangehörigen, für eine Dauer von zwei Jahren, die Mitglieder der Direktion des Instituts; Wiederwahl ist möglich;
- j) er wählt, auf Vorschlag der Direktion, die Mitglieder des wissenschaftlichen und strategischen Beirats;
- k) er entscheidet, auf einstimmigen Vorschlag der Professoren und Professorinnen des Instituts, über den Einschluss und den Ausschluss von Partnereinheiten;
- l) er genehmigt die Studienpläne der Weiterbildung;
- m) er entscheidet im Fall einer dauerhaften Meinungsverschiedenheit in der Direktion.

² Les professeur-e-s de l'Institut, ainsi que les professeur-e-s qui représentent les unités partenaires, ont comme tâche de représenter l'Institut auprès de leur faculté.

Art. 7. Fonctionnement du Conseil de l'Institut

¹ Le Conseil de l'Institut se réunit en règle générale une fois par semestre. Une réunion extraordinaire peut être convoquée si le ou la président-e ou au moins trois membres du Conseil le demandent.

² Le ou la président-e convoque le Conseil de l'Institut. La convocation doit être envoyée par écrit au moins dix jours avant la séance et doit contenir l'ordre du jour.

² Die Professoren oder Professorinnen des Instituts sowie die Professoren oder Professorinnen, welche die Partnereinheiten vertreten, vertreten das Institut gegenüber ihren Fakultäten.

Art. 7. Arbeitsweise des Institutsrats

¹ Der Institutsrat tagt in der Regel einmal pro Semester. Der Präsident oder die Präsidentin oder mindestens drei Mitglieder des Rates können eine ausserordentliche Sitzung beantragen.

² Der Präsident oder die Präsidentin beruft den Institutsrat ein. Die Einladung muss spätestens zehn Tage vor der Sitzung schriftlich zugestellt werden und muss die Tagesordnung enthalten.

³ L'ordre du jour peut être modifié au début de la séance sur décision unanime des membres présents.

⁴ Le Conseil de l'Institut peut prendre ses décisions par voie de circulation.

⁵ Le quorum est atteint si la moitié des membres du Conseil de l'Institut qui ont voix délibérative sont présents. Si le quorum n'est pas atteint, une nouvelle assemblée est convoquée dans les deux semaines pour traiter les points en suspens et peut alors prendre les décisions, même si le quorum n'est pas atteint.

⁶ Le Conseil de l'Institut prend ses décisions à la majorité absolue des membres présents. En cas d'égalité des voix, le président ou la présidente décide.

⁷ L'inclusion ou l'exclusion des unités partenaires requiert au moins l'approbation par les deux tiers des membres du Conseil.

⁸ Chaque séance du Conseil fait l'objet d'un procès-verbal, transmis à la présidence des unités partenaires.

⁹ Le Conseil de l'Institut peut organiser des séances de réflexion communes avec le Conseil scientifique et stratégique (art. 9).

Art. 8. Direction

¹ La Direction est constituée en règle générale du Directeur ou de la Directrice ainsi que des professeur-e-s directement rattaché-e-s à l'Institut (professeur-e-s de l'Institut). Le Directeur ou la Directrice représente l'Institut et gère la communication vers l'extérieur.

² La Direction dirige l'Institut tant au niveau scientifique qu'administratif. Elle a les tâches suivantes :

- a) le développement de stratégies et de coopérations ;
- b) la rédaction d'un rapport annuel à l'intention du Conseil de l'Institut, des facultés des unités partenaires et du Rectorat ;

³ Die Tagesordnung kann zu Beginn der Sitzung durch einstimmigen Beschluss der anwesenden Mitglieder abgeändert werden.

⁴ Der Institutsrat kann seine Entscheide im Zirkulationsverfahren fällen.

⁵ Der Institutsrat ist beschlussfähig, wenn die Hälfte seiner Mitglieder mit beschliessender Stimme anwesend sind. Falls dieses Quorum nicht erreicht ist, wird innert zwei Wochen eine neue Versammlung einberufen, an der die pendenten Geschäfte behandelt werden; diese kann Beschlüsse selbst dann fassen, wenn das Quorum nicht erreicht ist.

⁶ Der Institutsrat trifft seine Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der anwesenden Mitglieder. Bei Stimmgleichheit entscheidet der Präsident oder die Präsidentin.

⁷ Der Einschluss oder der Ausschluss von Partnereinheiten bedarf der Zustimmung von mindestens zwei Dritteln der Mitglieder des Institutsrats.

⁸ Über jede Ratssitzung wird ein Protokoll geführt, das dem Präsidium der Partnereinheiten übermittelt wird.

⁹ Der Institutsrat kann gemeinsame Reflexionssitzungen mit dem wissenschaftlichen und strategischen Beirat (Art. 9) organisieren.

Art. 8. Direktion

¹ Die Direktion besteht in der Regel aus dem Direktor oder der Direktorin sowie den direkt an das Institut angegliederten Professoren oder Professorinnen (Professoren und Professorinnen des Instituts). Der Direktor oder die Direktorin vertritt das Institut und besorgt die Kommunikation gegenüber aussen.

² Die Direktion leitet das Institut in wissenschaftlicher und administrativer Hinsicht. Sie nimmt folgende Aufgaben wahr:

- a) Entwicklung von Strategien und Aufbau von Kooperationen;
- b) die Redaktion eines Jahresberichts zuhanden des Institutsrats, der Fakultäten der Partnereinheiten und des Rektorats;

- c) l'établissement, à l'intention du Conseil de l'Institut, du programme de travail, du budget et des comptes ;
- d) la collecte de fonds tiers ;
- e) la mise en œuvre du programme de travail de l'Institut ;
- f) l'organisation des cours, des séminaires et des offres de formation continue ;
- g) la préparation et la mise en œuvre des décisions du Conseil de l'Institut ;
- h) la préparation de l'engagement des collaborateurs et collaboratrices de l'Institut à l'attention des services compétents ;
- i) la décision sur l'acceptation des mandats ;
- j) la conclusion de contrats au nom de l'Institut, sous réserve des compétences du Conseil de l'Institut.

³ En cas de désaccord persistant au sein de la Direction, l'affaire peut être portée devant le Conseil de l'Institut.

Art. 9. Conseil scientifique et stratégique

¹ Le Conseil scientifique et stratégique est constitué d'au minimum cinq membres et d'au maximum dix membres qui sont élus pour quatre ans. La réélection est possible.

² Ses membres sont issus du monde académique, industriel ou politique.

³ Le conseil scientifique et stratégique élit son président ou sa présidente parmi ses membres pour un mandat de quatre ans, renouvelable.

⁴ Le conseil scientifique et stratégique :

- a) guide le Conseil de l'Institut et le Directeur ou la Directrice dans les questions stratégiques et scientifiques par la définition d'orientations stratégiques et scientifiques à long terme ;
- b) apporte un soutien à l'Institut auprès des acteurs économiques et politiques.

- c) Erarbeitung des Arbeitsprogramms, des Budgets und der Rechnung zuhanden des Institutsrats;
- d) Beschaffung von Drittmitteln;
- e) Durchführung des Arbeitsprogramms des Instituts;
- f) Durchführung von Lehrveranstaltungen, Seminaren und Weiterbildungsangeboten;
- g) Vorbereitung und Ausführung der Beschlüsse des Institutsrates;
- h) Vorbereitung der Anstellung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen des Instituts zuhanden der zuständigen Stellen;
- i) Entscheidung über die Entgegennahme von Aufträgen;
- j) Abschluss von Verträgen des Instituts, unter Vorbehalt der Kompetenzen des Institutsrats.

³ Besteht eine dauerhafte Meinungsverschiedenheit innerhalb der Direktion, kann die Angelegenheit dem Institutsrat zur Entscheidung vorgelegt werden.

Art. 9. Wissenschaftlicher und strategischer Beirat

¹ Der wissenschaftliche und strategische Beirat besteht aus mindestens fünf und höchstens zehn Mitgliedern, die für vier Jahre gewählt werden. Die Wiederwahl ist zulässig.

² Seine Mitglieder stammen aus dem akademischen, industriellen oder politischen Umfeld.

³ Der wissenschaftliche und strategische Beirat wählt seinen Präsidenten oder seine Präsidentin aus dem Kreis seiner Mitglieder für ein Mandat von vier Jahren, das erneuerbar ist.

⁴ Der wissenschaftliche und strategische Beirat

- a) begleitet den Institutsrat und den Direktor oder die Direktorin in strategischen und wissenschaftlichen Fragen durch die Festlegung langfristiger strategischer und wissenschaftlicher Leitlinien;
- b) unterstützt das Institut bei den wirtschaftlichen und politischen Akteuren.

C. FINANCES

Art. 10. Finances

¹ Le financement de l'Institut est assuré par le budget de l'Université de Fribourg et par d'autres sources externes de financement.

² Les fonds tiers sont administrés par le service financier de l'Université.

³ Le contrôle des fonds tiers est effectué selon les dispositions légales en vigueur ; le rapport de révision est établi à l'intention du Conseil de l'Institut.

D. DISPOSITION FINALE

Art. 11. Entrée en vigueur

Les présents statuts entrent en vigueur dès leur approbation par le Sénat de l'Université de Fribourg.

Adoptés par le Conseil de la Faculté des sciences du 10 avril 2017.

Adoptés par le Conseil de la Faculté des lettres du 27 avril 2017.

Adoptés par le Conseil de la Faculté des sciences économiques et sociales du 3 avril 2017.

Approuvés par le Rectorat le 22 mai 2017.

Ratifiés par le Sénat de l'Université le 7 juillet 2017.

C. FINANZEN

Art. 10. Finanzen

¹ Die Finanzierung des Instituts wird im Rahmen des Budget der Universität Freiburg gewährleistet sowie durch weitere, externe Finanzierungsquellen.

² Die Drittmittel werden durch den Finanzdienst der Universität verwaltet.

³ Es erfolgt eine Rechnungskontrolle der Drittmittel nach den einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen; der Revisionsbericht wird zuhanden des Institutsrats erstellt.

D. SCHLUSSBESTIMMUNG

Art. 11. Inkrafttreten

Diese Statuten treten mit ihrer Genehmigung durch den Senat der Universität Freiburg in Kraft.

Angenommen durch den Fakultätsrat der Mathematisch-Naturwissenschaftlichen Fakultät am 10. April 2017.

Angenommen durch den Fakultätsrat der Philosophischen Fakultät am 27. April 2017.

Angenommen durch den Fakultätsrat der Wirtschafts- und Sozialwissenschaftlichen Fakultät am 3. April 2017.

Genehmigt durch das Rektorat am 22. Mai 2017.

Ratifiziert durch den Senat der Universität am 7. Juli 2017.

Annexe des Statuts

du 27 avril 2017

**de l'Institut Human-IST (Human
Centered Interaction Science and
Technology)**

Anhang der Statuten

vom 27. April 2017

**des Human-IST-Instituts (Human
Centered Interaction Science and
Technology)**

Liste des unités partenaires

Département d'informatique

Département de psychologie

Département des sciences sociales

Liste der Partnereinheiten

Department für Informatik

Department für Psychologie

Department für Sozialwissenschaften